

EL LECTOR MODERNO DE  
APPLETON



LIBRO  
PRIMARIO

PARA ENSEÑAR A LEER

PC  
4115  
P8

D. APPLETON & CO  
- NUEVA YORK -

LIBRARY OF CONGRESS.

---

Chap. .... Copyright No. ....

Shelf PC 4115  
P8

UNITED STATES OF AMERICA.









*El Lector Moderno de Appleton*

# LIBRO PRIMARIO

PARA ENSEÑAR Á LEER



ARREGLADO POR VARIOS PROFESORES ESPAÑOLES É  
HISPANOAMERICANOS



Nueva York

D. APPLETON Y COMPAÑÍA

1887

PC 4115  
.P8

COPYRIGHT, 1887,  
By D. APPLETON AND COMPANY.

---

*All rights reserved.*

*La propiedad de esta obra está protegida por la ley en varios países, donde se perseguirá á los que la reproduzcan fraudulentamente.*

## A LOS QUE ENSEÑAN.

**H**ABÍA tiempo que se hacía sentir en las escuelas la necesidad de un tratado como el presente. En él, siguiendo los métodos modernos, se dan desde la primera lección ejercicios de lectura fácil, y se desecha ese fastidioso sistema en que se emplea mucho tiempo, y que cansa tanto á los niños como á los padres y maestros, de enseñar primero el nombre de las letras, luego formar y leer con ellas todas las sílabas del idioma y después componer palabras para ellos sin sentido.

Como este libro está calculado para la corta inteligencia de los párvulos, se ha procurado usar en él sólo palabras y sentencias que les sean familiares y de cuya significación tengan ideas claras. Cuando se quebranta este plan es para practicar las articulaciones de algunas letras con las cuales no es fácil componer palabras de constante uso; pero aun en este caso se ha procurado hacerlo gradual y metódicamente. Los grabados servirán para atraer y excitar la atención y el interés del niño, lo que despertando su curiosidad infantil le provocará á dirigir preguntas, que darán materia al que enseña para entablar esas conversaciones que le auxilian tanto en dar lecciones instructivas, las que, á más de ser siempre provechosas, le sirven para ganarse la confianza del alumno y poder así conocer mejor el carácter, la capacidad y las inclinaciones de éste.

No es solamente la idea de dar á conocer el método, sino la de despertar entre la infancia española é hipanoamericana el gusto por lo bueno y por lo bello, lo cual no se logrará jamás con esos silabarios mal impresos y peor arreglados que tanto abundan, sino con obras que como la presente lleven en sí mismas el sello de la limpieza, el buen gusto artístico, el orden, el sistema en toda ella, y en la cual la belleza tipográfica esté al nivel del método puramente científico.

La presente obra fué iniciada por la profesora Ana McEwan, quien por varios años ha ejercido el magisterio en la América del Sur; pero á fin de hacer del *Libro Primario*, en lo posible, un libro perfecto, se encomendó su arreglo, examen y corrección á varios profesores españoles é hispanoamericanos, quienes bajo la dirección del que subscribe, y con la cooperación de los Sres. E. Molina y M. Moreno, después de más de un año de trabajo dieron término á su obra, habiendo vencido las numerosas dificultades que presentan trabajos que como el presente han de ser hechos con todo el cuidado posible, y en los cuales el método, la gradación, y la exposición de materias han de ser tan pedagógicas como fáciles. La repetición de mucha frases en diferentes tipos, tiene por objeto familiarizar el niño con ellos de un modo gradual. La selección y gradación del tipo, está hecha

con sumo cuidado. Las ilustraciones reúnen á su belleza y finura la condición de ser atractivas, exactas en sus representaciones apropiadas al asunto, y de ser por sí solas verdaderas lecciones por las ideas que despiertan y desarrollan en la inteligencia de los niños y lo que ellas pueden ayudar al que enseña en alcanzar resultados verdaderamente prácticos.

La mayor parte de las ilustraciones están tomadas de obras semejantes publicadas en inglés por los Sres. Appleton, y otras hechas exprofeso para esta. Entre ellas sobresalen por lo ingeniosas las que ilustran los números, y otras por su mérito artístico, como la lámina iluminada de la artista Ida Waugh, que puede emplearse con mucho provecho en *lecciones ó conversaciones sobre colores*.

Los ejercicios iconográficos son sumamente atractivos; y ya que de ilustraciones hablamos, la cubierta misma dibujada por el artista Luís Rhead, es ya por sí misma bonita y apropiada. La obra está dispuesta de tal modo, que tanto el maestro como los padres, ó una persona cualquiera de algunos alcances, puedan enseñar desde la primera hasta la última lección á un niño, siempre que con paciencia, prudencia y constancia tomen el asunto á su cargo; sin ir demasiado aprisa, para no cansar la tierna inteligencia, y sin ir tampoco tan despacio que se haga perder el interés al párvulo.

Á muchas personas apegadas á los sistemas antiguos, les costará trabajo creer que por este método se obtengan mejores y más rápidos resultados; pero la experiencia de los más grandes educadores modernos nos prueba que el método seguido en el *Libro Primario* es el más lógico, el más natural y el único que está de acuerdo con el desarrollo de la inteligencia de los niños y con la ciencia pedagógica. Les parecerá un absurdo comenzar á enseñarle al niño palabras enteras en lugar de las letras del alfabeto, y sin embargo, si reflexionan, verán que el niño comienza por balbucear frases y no letras, y primero dirá *Mamá ó Papá* que *A ó B*.

Este *Libro Primario*, por otra parte, no es un libro de lectura, sino un libro para ENSEÑAR Á LEER y Á CONTAR; los ejercicios de una y otra materia están tratados con sumo cuidado, y un profesor ingenioso puede aumentarlos escribiendo nuevas frases en el pizarrón, bien sea con las palabras que traen las lecciones, ó con otras nuevas que de antemano les haya enseñado; pero debe procurarse que siempre signifiquen cosas familiares á los niños y que la lectura sea algo más que el simple hecho de nombrar las palabras mismas. Esto adiestrará mucho á los educandos y los pondrá pronto en aptitud para leer cosas más difíciles.

Dentro del mismo método seguido en esta obrita hay diversos modos de aplicación, y muchos dividen el curso en grados, de la manera siguiente:

**PRIMER GRADO.**—Hace leer palabras enteras que ya sean familiares, pero sin descomponerlas en sílabas y sin nombrar las letras de que se compone. **SEGUNDO**

GRADO.—Descompone las palabras que se han leído en el primer grado en sílabas. TERCER GRADO.—Descompone las sílabas que se han leído en el segundo grado en letras. CUARTO GRADO.—Forma sílabas con las letras que se han conocido en el tercer grado. QUINTO GRADO.—Forma palabras con las sílabas que se han conocido en el cuarto grado. SEXTO GRADO.—Agrupa las palabras conocidas en los grados anteriores y forma con ellas frases diversas.

Otros siguen el sistema que enseña primero á conocer las cinco vocales y después hacerlas articular con las consonantes; pero sin enseñar el nombre de éstas. Cuando los alumnos conocen sílabas simples (es decir, las vocales) y directas simples (consonantes seguidas de una vocal), se hace formar palabras con ellas y luego que el niño las lea, y de este modo se sigue introduciendo en cada nueva lección letras nuevas y frases nuevas. Cuando ya puede leer se le enseña á conocer el nombre de las letras del alfabeto, según se ve en la Lección XXIV; luego, que el niño las mencione sin necesidad de leer el nombre al pie de cada una, para lo cual se da el alfabeto en mayúsculas en la Lección XXV, y entonces el niño está preparado para leer letra manuscrita muy clara y que abrace materias conocidas, fáciles y familiares como se ve en la Lección XXVI, y última; pero cualquiera que sea el método seguido en la aplicación de este libro, los resultados han de ser forzosamente más ventajosos que los de cualquier otro sistema, aun siguiendo simplemente la marcha natural de las lecciones, porque ante todo han de depender en gran parte del plan mismo de la obra.

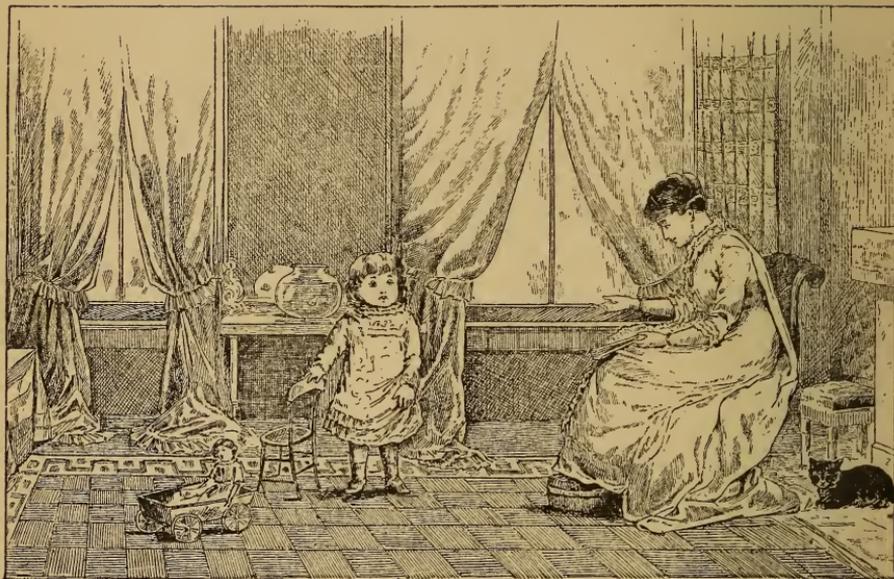
Si como lo esperamos este *Libro Primario* tiene la aceptación que merece, en nuestro empeño de llevar á los países españoles é hispanoamericanos todos los adelantos en el arte de enseñar, continuaremos trabajando para la publicación del curso completo de EL LECTOR MODERNO DE APPLETON, siguiendo en todo él las mismas condiciones materiales, y haciendo que sea un *lector* digno del objeto á que está destinado y en el cual, como en este pequeño tratado, queden resueltas las importantes cuestiones de cómo se ha de enseñar á leer; reuniendo el hacer de esta materia un asunto fácil y agradable, que enseñe á pensar, á cultivar el poder de la observación, y que paso á paso se avance en un orden lógico y de desarrollo progresivo; estando al mismo tiempo de acuerdo con el espíritu de educación del día, con el buen gusto artístico y con los métodos seguidos por los educadores modernos.

J. G. PURÓN.

NUEVA YORK, *Febrero*, 1887.

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

a, i, m, o.



# mamá

a

mi

i

a

mi

i

a

mi

i

ama            amo            mía

ama            amo            mía

ama            amo            mía

mimo                            mamá

mimo                            mamá

mimo                            mamá

*MAMÁ.*

**Mamá mía.**

Amo á mamá.

**Mi mamá—Mi ama.**

*Amo á mi ama.*

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

e, s, l.

la

mesa

Sí

la

mesa

Sí

la

Sí

es



esa

es

esa

es

esa

**Esa mesa es mía.**

¿Es esa mesa mía?

*Sí, la mesa es mía.*

sal

sal

sal

Lola

Lola

Lola

Sola

*SOLA*

loma

*LOMA*

seso

seso

seso

lima

lima

lima

lela

*LELA*

losa

*LOSA*



## EJERCICIO CON LAS LETRAS

n, r, b.

|           |             |             |
|-----------|-------------|-------------|
| <b>el</b> | <b>mono</b> | <b>malo</b> |
|-----------|-------------|-------------|

|    |      |      |
|----|------|------|
| el | mono | malo |
|----|------|------|

|    |      |      |
|----|------|------|
| el | mono | malo |
|----|------|------|

|           |             |             |
|-----------|-------------|-------------|
| <b>no</b> | <b>leer</b> | <b>sabe</b> |
|-----------|-------------|-------------|

|    |      |      |
|----|------|------|
| no | leer | sabe |
|----|------|------|

|    |      |      |
|----|------|------|
| no | leer | sabe |
|----|------|------|

**¿Es el mono malo?**

El mono es malo.

**¿Sabe leer el mono?**

rama

rama

rama

nabo

nabo

nabo

nena

*NENA*

rosa

*ROSA*

ramo

ramo

ramo

bala

bala

bala

beso

*BESO*

sana

*SANA*

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

g, t, u.

toma gato Lola

toma gato Lola

toma gato Lola

tiene un

tiene un

tiene un



Lola tiene un gato.

¿Es el gato bueno?

Este gato no es malo.



gana toro

gana toro

gana toro

gasa tubo

gasa tubo

gasa tubo

Lola

tuna Lola mula

*TUNA LOLA MULA*

*tuna Lola mula*

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

de, qu, gu.

que      buque      de

que      buque      de

que      buque      de

El buque está en el  
agua.*¿Que tiene el buque?*

agua

agua

agua

dote

dote

dote

dura

dura

*DIQUE*

*dique*

duque

duque

duque

queso

queso

queso

quien

quien

*QUEDA*

*queda*

EJERCICIO CON LAS LETRAS  
v, ñ.—La h es muda.

*HA Y NIÑOS LOS*

hay niños los

hay niños los



*TIENEN VISITAS*

*NIÑA NIÑO NIÑOS*

**tienen visitas niña**

*tienen visitas niña*

**tienen visitas niña**

*LOS NIÑOS TIENEN  
VISITAS.*

**¿Quién tiene visitas? Los  
niños.**

*Hay niños. Hay niñas.*

Hay muñecas.

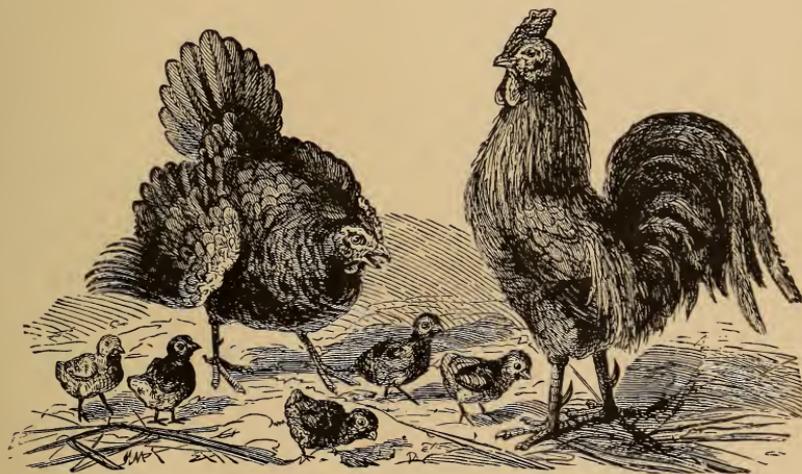
**¿Cuántos niños?**

*¿Cuántas niñas?*

*NIDO***nido***nido**VINO***vino***vino**VASO***vaso***vaso**BAÑO***baño***baño**VIVO***vivo***vivo**MOÑO***moño***moño**VIÑA***viña***viña**SAÑA***saña***saña*

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

p, e, ll.

*UNA**GALLINA***una****gallina***una**gallina***El gallo de Pepa.***Los pollos comen pan.***¿Qué comen los patos?**



COMETA

cometa

cometa

PUERTA

puerta

puerta

calle calle

LLAMA

llama

llama

PALO

palo

palo

COMIDA

comida

comida

COCA

coca

coca

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

rr, z.

|              |              |                 |
|--------------|--------------|-----------------|
| <b>zorro</b> | <b>zorra</b> | <b>zorrillo</b> |
|--------------|--------------|-----------------|

|               |               |                  |
|---------------|---------------|------------------|
| <i>zorros</i> | <i>zorras</i> | <i>zorrillos</i> |
|---------------|---------------|------------------|

|              |              |                |
|--------------|--------------|----------------|
| <b>quiso</b> | <b>comer</b> | <b>gallina</b> |
|--------------|--------------|----------------|

|              |              |                |
|--------------|--------------|----------------|
| <i>quiso</i> | <i>comer</i> | <i>gallina</i> |
|--------------|--------------|----------------|

|                |              |               |
|----------------|--------------|---------------|
| <b>gallina</b> | <b>gallo</b> | <b>golosa</b> |
|----------------|--------------|---------------|

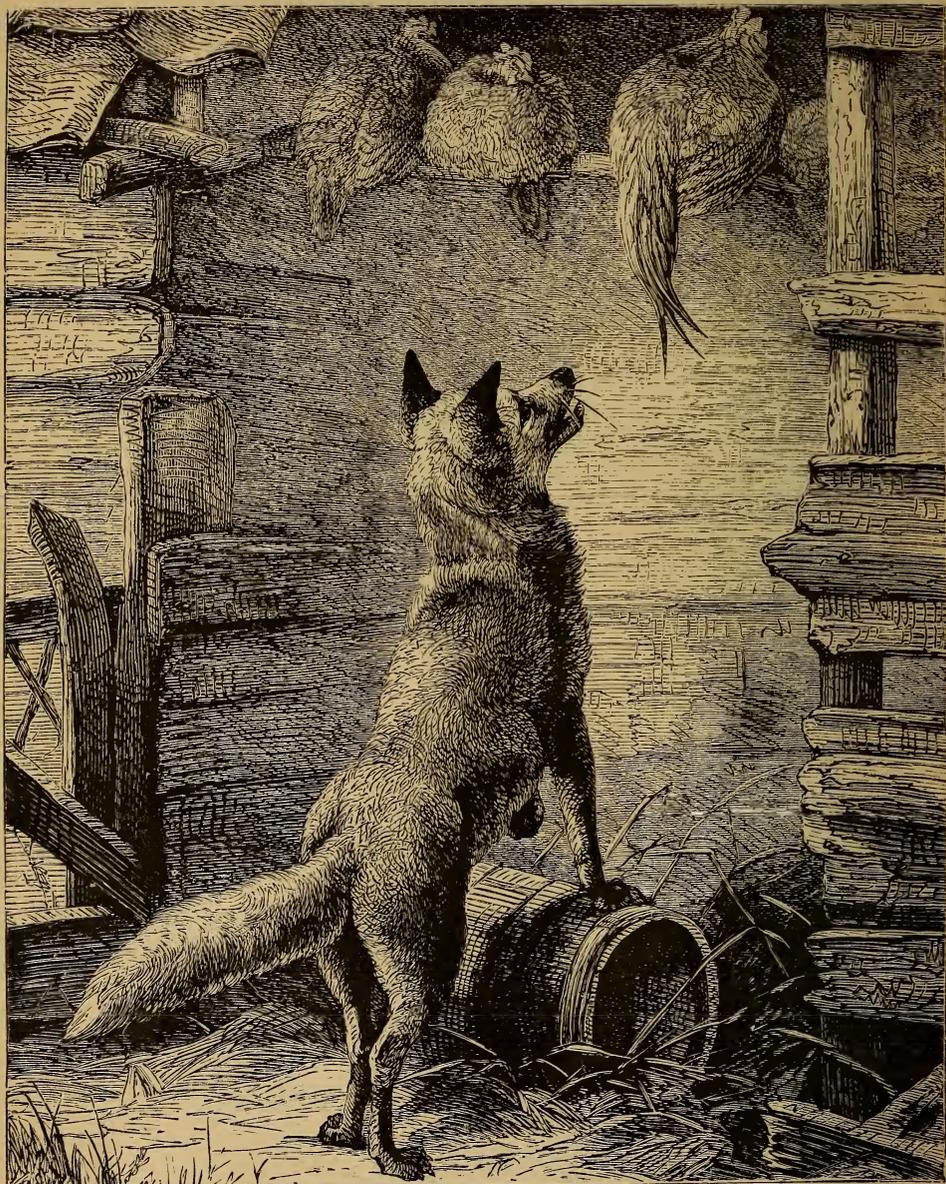
|                 |               |               |
|-----------------|---------------|---------------|
| <i>gallinas</i> | <i>gallos</i> | <i>goloso</i> |
|-----------------|---------------|---------------|

**La zorra vió á la gallina  
y se la quiso comer.**

*La zorra es golosa.*

¿Qué quiso comer la zorra?

La zorra quiso comerse al gallo.



LA ZORRA Y LAS GALLINAS.

guerra

zorrero

raza



perro

*perra*

zaguán

*zaguanes*

parra

*parral*

perrito

zapata

*zapato**CORRAL**SERRAR**acorralar**sierra*

## EJERCICIOS CON LA LETRA

C cuando precede á las vocales e, i.

*CERDO*

*GORDO*

**cerdos**

**cerca**

**gordos**

*cerda*

*cercado*

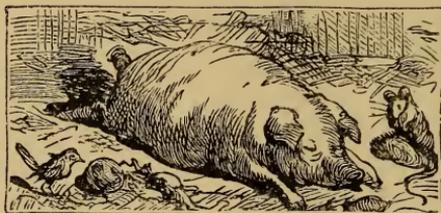
*gordo*

**circo**

**ciruela**

**racimo**

**vive**



**corral**

*viven*

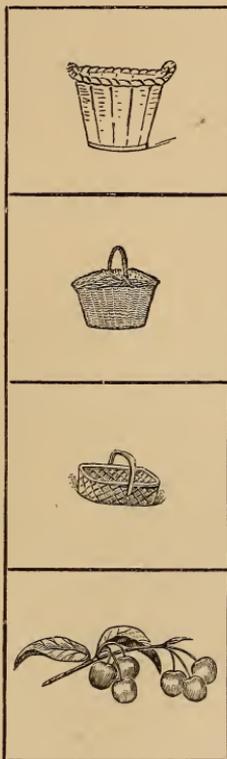
*corrales*

*CERA CERDO MAÍZ*

El cerdo gordo.

**El cerdo vive en el corral.**

*Veo un cerdo en el corral.*

*CESTERO***cesteros***cerezo**CIMA***cimarrón***cimiento**CERRO***cerros***cerrito**CEREZA***cerca***cercano**CINTA***cinturón***cintura**CESTO***cesta***cestos**CIELO***cielos***ciclón**CELESTE***celestes***celestial*

## EJERCICIO CON LAS LETRAS

ch, j.

*chico**muchacho**chicos**muchacha**chicas**muchachos**con**con**con**sus**sus**sus**Muchacho.**conejos**conejera*

*leche          lechera          lechero*

*conejo          mano          jugar*

*conejos          manos          jugando*

*conejera          manera          jurar*

*Este muchacho da de comer á sus conejos.*

*Hay un conejo chico.*

*Hay varios conejos.*

*El muchacho los toca con la mano.*

*¿Qué cosa es una conejera?*

*Los conejos levantan las orejas.*

*chivo**mucho**chiva**muchos**chivos**muchas**oveja**jabón**ovejas**jabones**lancha**lanchas**lanchón**lejano**lejana**chorro**chorros*

## EJERCICIOS CON LAS LETRAS

f, y.

*unas**unos**lindas**lindos**flores**floresta**Felipa trae flores.**Yo veo unas flores muy  
lindas.**Felipa trae flores á su  
papá.*

|               |              |               |
|---------------|--------------|---------------|
| <i>fruta</i>  | <i>yema</i>  | <i>fresca</i> |
| <i>frutas</i> | <i>yemas</i> | <i>fresco</i> |



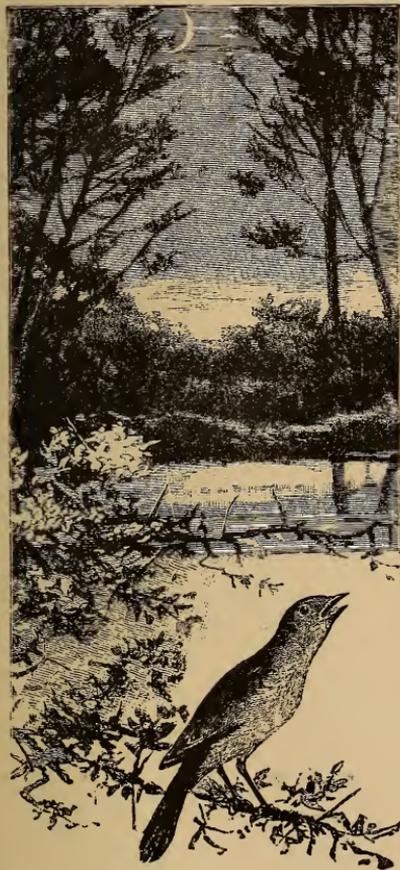
|               |                  |             |
|---------------|------------------|-------------|
| <i>yerba</i>  | <i>Florencio</i> | <i>frío</i> |
| <i>yerbas</i> | <i>Florencia</i> | <i>fría</i> |

|             |             |              |
|-------------|-------------|--------------|
| <i>hoy</i>  | <i>hoyo</i> | <i>fiera</i> |
| <i>ayer</i> | <i>hoya</i> | <i>fuego</i> |

*Florencio y Florencia re-  
cogen flores y frutas.*

## EJERCICIOS CON LAS VOCALES

e, i, después de g, u.

*Jilguero.**pajarito**jilguero**jilguerito**jilgueros**quiere**quieren**quieres**guinda**guindas**vergüenza**¡vergüenza!**pajaritos*

*cigüeña*

*cigüeñas*

*guitarra*

*guitarras*

*lengua*

*lengüeta*

*guerrero*

*guerreros*

*guerreando*

*pedigüeño*

*lengüita*

*guía*



*Águila.*

*guerra*

*guerrilla*

*guerrear*

*guinda*

*guindas*

*guión*

*guisante guisado ¡guerra!*

*robo          robar          robaron*

*pobre          pobres          pobrecito*

*Ese pajarito no es el jilguero.*

*Un jilguero tiene un nido  
y un muchacho malo se  
lo quiere robar. ¡Qué  
vergüenza!*

*¡Pobre jilguero! ¡pobre  
pajarito!*

*¡Qué guerra le hacen!*

## EJERCICIOS CON LA LETRA

**g**, precediendo á las vocales **e**, **i**.

*girafa*

*girafas*

*país*

*países*

*dicen*

*diciendo*

*alta*

*altas*



*mundo*

*mundos*

*animal*

*animales*

*género*

*géneros*

*gente*

*cogiere*

*coger*

*gentes*

*cogieron*

*cogieran*

*gentío*

*cogieren*

*cogerán*

*gemelo**gemela**pequeña**gestos**girafa**gemelos**gemelas**girando**general**gesto**gigante**generales**girar**gigantes*

*La girafa es muy alta.*

*La girafa es uno de los  
animales más altos.*

*La girafa vive en un país  
muy lejano.*

*Las girafas son unos ani-  
males muy mansos.*

## EJERCICIO CON LA LETRA

## X.

*Máximo*                      *míxto*

*Maximino*                  *éxito*

*Maximiliano* *extra*

*extraer*                      *axioma*

*extraerán*                  *axiomas*

*extrayendo*                *axiomático*

*explotar*                    *examen*

*explotación*               *exámenes*

*explotando*                *examinando*

*explayar*                   *flexible*

*explayando*               *flexibles*

## EJERCICIOS ICONOGRÁFICOS.

*Mi cabrita  
es blanca.*

*Mi  tiene  
 negros.*

*Mi gato  
blanco tie-  
ne  azu-  
les.*

*Mi  tiene  negros y  
 blancas.*

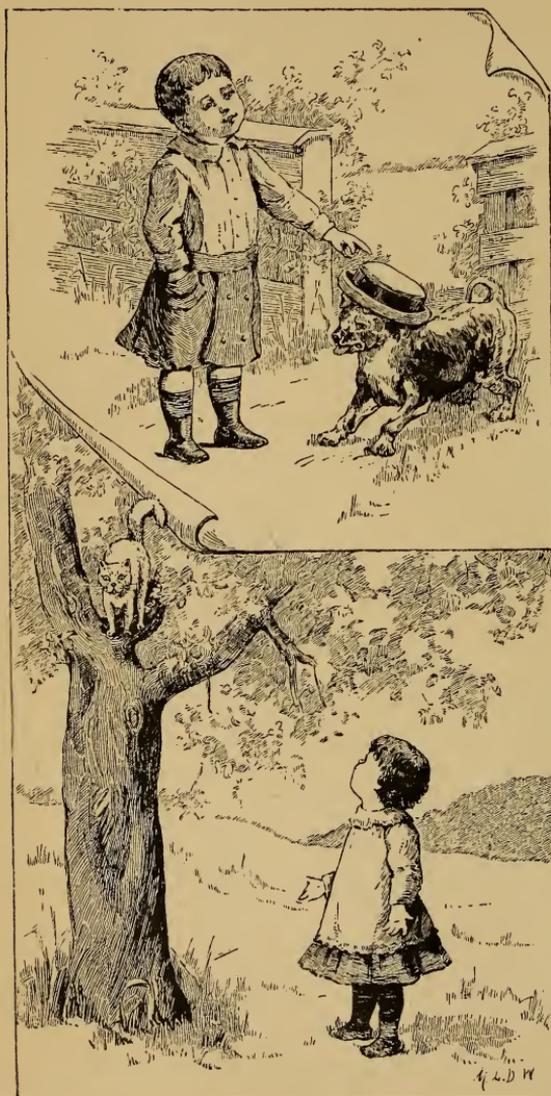
*Una  el  la .*

*Cuántos    ?*

*Tres  . Cinco .*



## EJERCICIOS ICONOGRÁFICOS.



*Este es mi*



*Mi*  *es bonito.*

*Mi*  *tiene mi sombrero.*

*Tu*  *asustó á mi gato.*

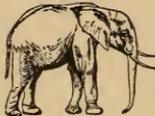
*Mi gato está en el*



## EJERCICIOS ICONOGRÁFICOS.

Un  un  un  y un  
. Dos  .

Una  un  una  
 y una .

El  la  y el .

La  el  blanco y el  
 negro. Las .

Cuántas  ?

## EJERCICIOS ICONOGRÁFICOS.



Una  
rata negra,  
y un gato  
blanco rayado.

La rata está sobre la  y  
el gato está sobre la 

El gato caza la rata.

El gato tiene grandes 

La  se esconde en el 

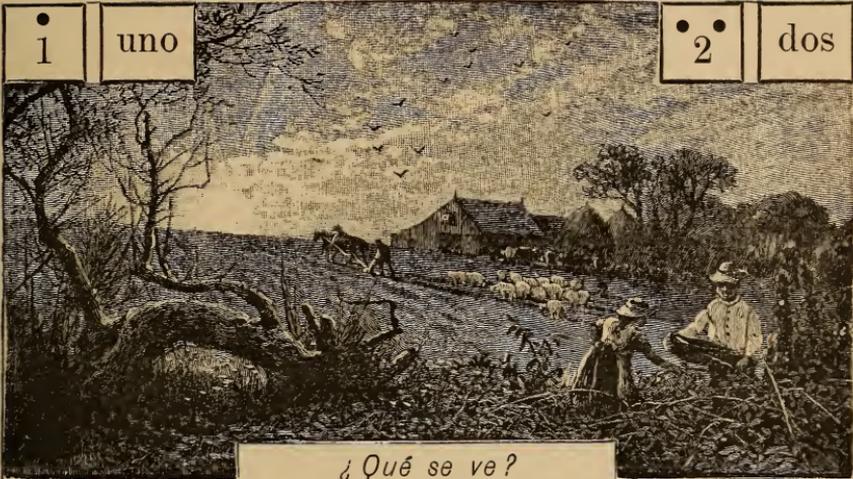
NÚMEROS ILUSTRADOS.

1

uno

2

dos



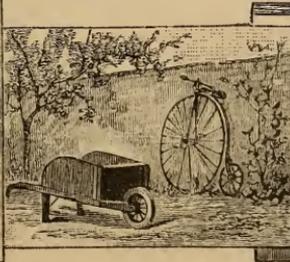
¿Qué se ve?

I



II

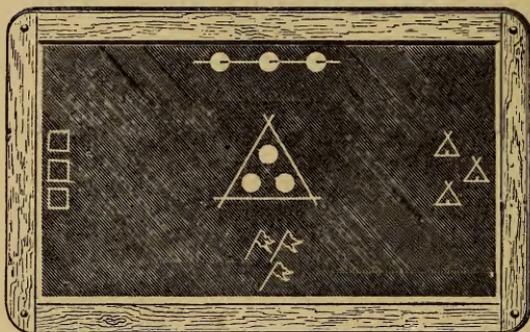
¿Cuántos?—¿Cuántas?



## NÚMEROS ILUSTRADOS.



III



que?

¿Cuántos?—¿Cuántas?



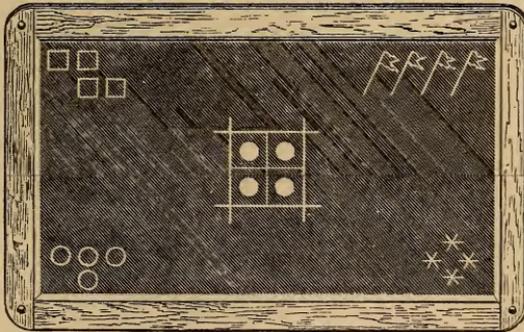
NÚMEROS ILUSTRADOS.

cuatro



¿Qué se ve?

4



IV

¿Cuántos?—¿Cuántas?



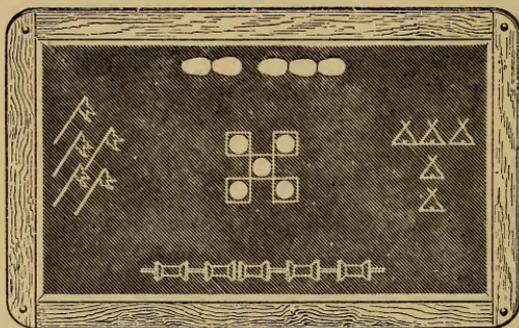
## NÚMEROS ILUSTRADOS.



M. L. D. W.

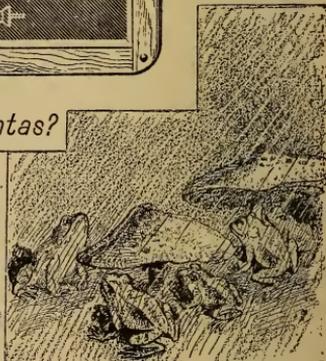
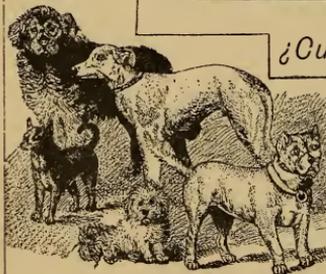
¿Qué se ve?

5



V

¿Cuántos?—¿Cuántas?



## LOS NÚMEROS.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

uno dos tres cuatro cinco seis siete ocho nueve cero

| Arábigos.       | Romanos. | Ordinales.         |
|-----------------|----------|--------------------|
| 1               | I        | 1° Primero         |
| 2               | II       | 2° Segundo         |
| 3               | III      | 3° Tercero         |
| 4               | IV       | 4° Cuarto          |
| 5               | V        | 5° Quinto          |
| 6               | VI       | 6° Sexto           |
| 7               | VII      | 7° Séptimo         |
| 8               | VIII     | 8° Octavo          |
| 9               | IX       | 9° Noveno ó Nono   |
| 10 diez         | X        | 10° Décimo         |
| 11 once         | XI       | 11° Undécimo       |
| 12 doce         | XII      | 12° Duodécimo      |
| 13 trece        | XIII     | 13° Décimo tercero |
| 14 catorce      | XIV      | 14° “ cuarto       |
| 15 quince       | XV       | 15° “ quinto       |
| 16 diez y seis  | XVI      | 16° “ sexto        |
| 17 diez y siete | XVII     | 17° “ séptimo      |
| 18 diez y ocho  | XVIII    | 18° “ octavo       |
| 19 diez y nueve | XIX      | 19° “ noveno       |
| 20 veinte       | XX       | 20° Vigésimo       |

## EL NOMBRE DE LAS LETRAS.

A, B, C, Ch, D, E,  
a, be, ce, che, de, e,

F, G, H, I, J, K,  
efe, ge, hache, i, jota, ka,

L, Ll, M, N, Ñ, O,  
ele, elle, eme, ene, ñe, o,

P, Q, R, RR, S, T,  
pe, cu, ere, erre, ese, te,

V, V, W, X, Y, Z,  
u, ve, doble ve, ekis, ye, zeda ó zeta,

## LETRAS MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS.

A, B, C, Ch y C<sup>h</sup>, D, E, F,  
G, H, I, J, K, L, Ll y L<sup>l</sup>,  
M, N, Ñ, O, P, Q, R, S,  
T, U, V, W, X, Y, Z,

a, b, c, ch, d, e, f, g, h, i, j,  
k, l, ll, m, n, ñ, o, p, q, r,  
s, t, u, v, w, x, y, z,

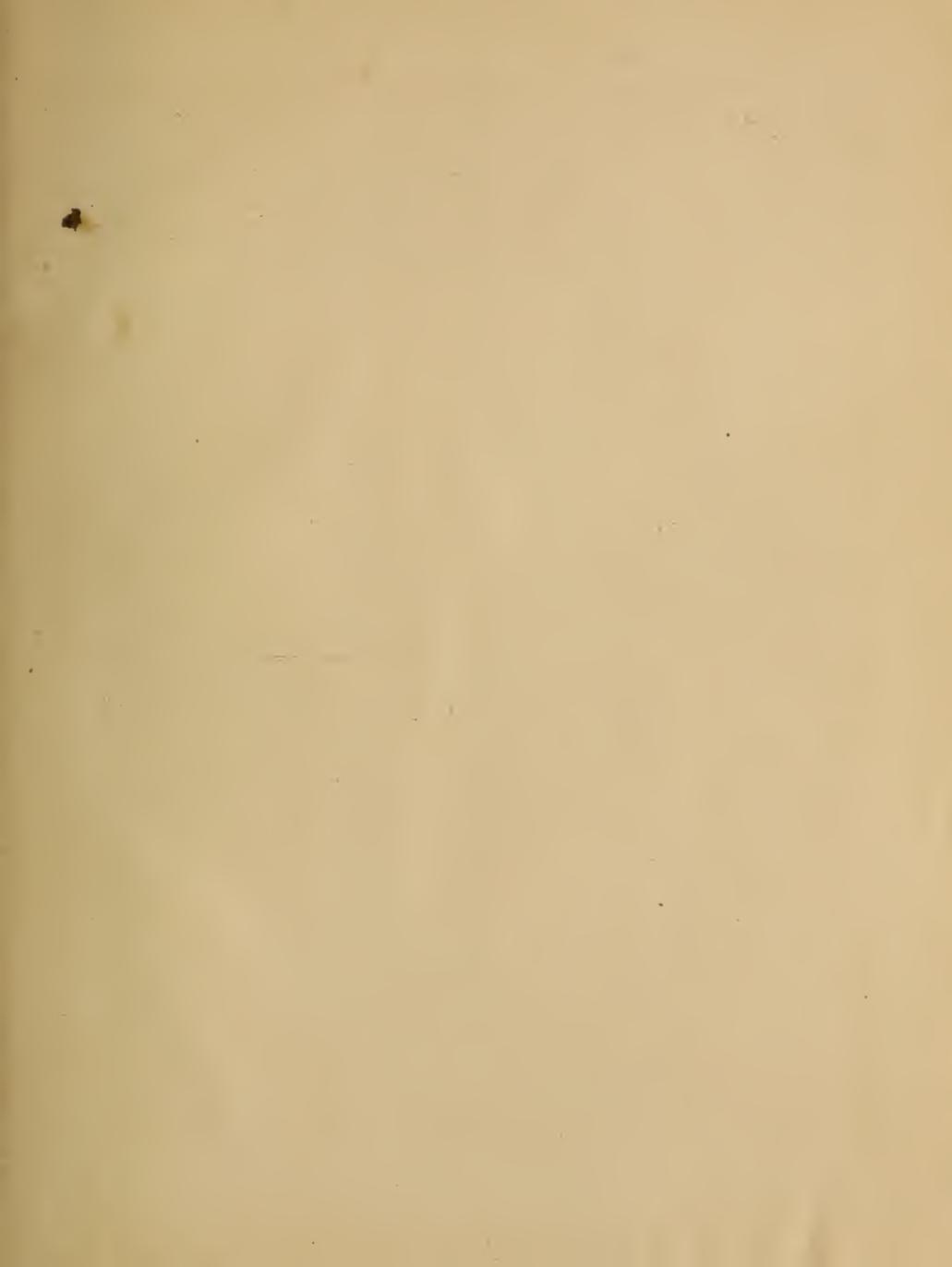
## ESCRITURA DE CARTA.

*Letra Inglesa.*

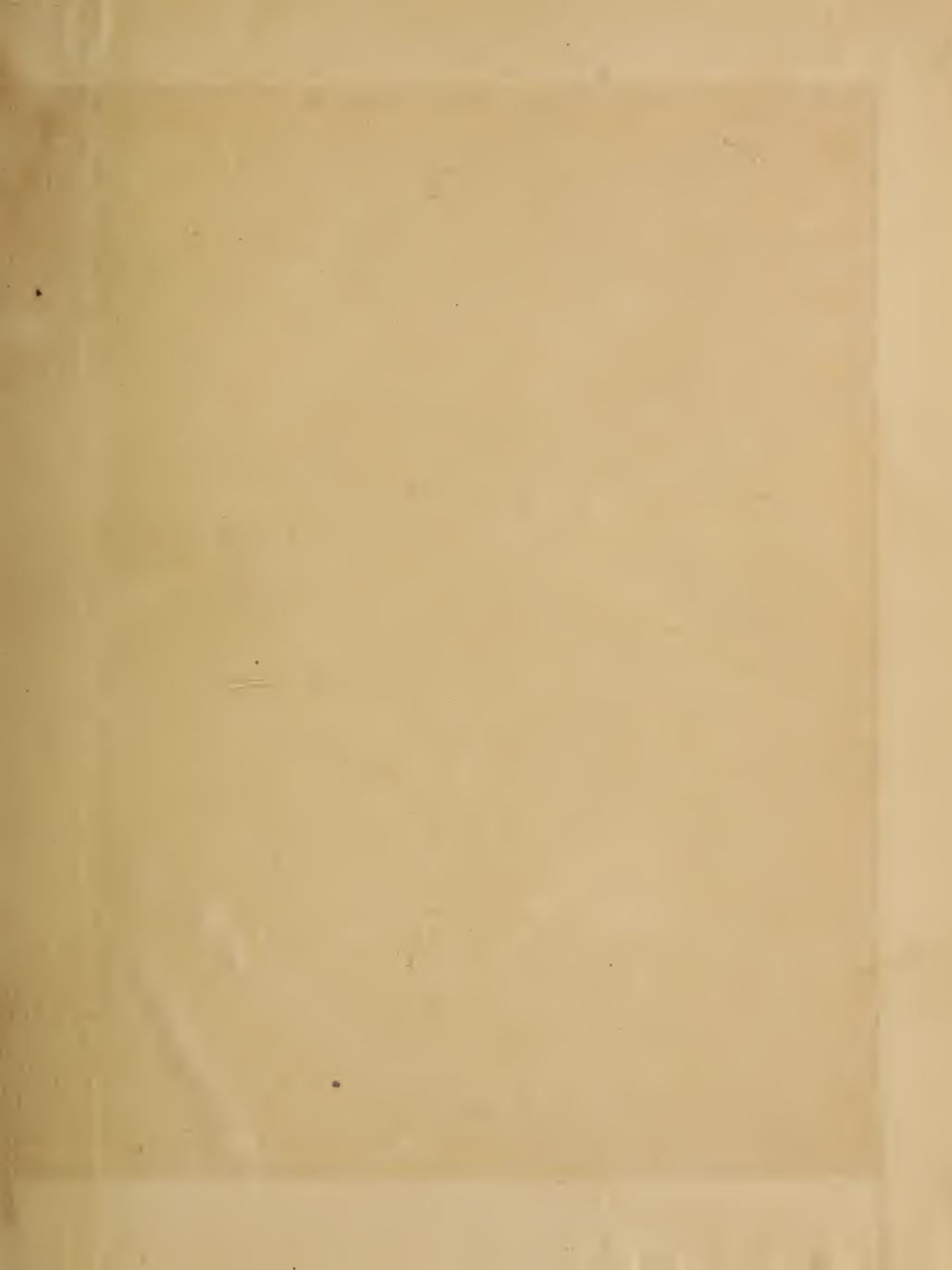
Mi querida mamá:

Hoy acabé de aprender todo lo que enseña el hermoso "Libro Primario de Appleton" que papá me regaló. Aprendí a leer y a contar hasta 20, según el libro enseña. Estoy muy contenta, y ahora aprendo a leer y escribir cartas. Un abrazo a papá, y para ti el cariño de tu hijita.

Teresa.







LIBRARY OF CONGRESS



0 003 206 086 9

# EL REINO ANIMAL PARA NIÑOS.

Por el Doctor JUAN GARCÍA PUEBÓN.

## INSTRUIR DELEITANDO.

*Serie de Libros Primarios de EL REINO ANIMAL PARA NIÑOS. Arreglados para la instrucción gradual y progresiva de la infancia, en las escuelas y en la familia.*

- No. 1.—Animales Domésticos.
- No. 2.—Aves Mayores.
- No. 3.—Animales de Caza.
- No. 4.—Animales Salvajes.
- No. 5.—Aves Menores.
- No. 6.—Cuadrumanos y Pequeños  
Quadrúpedos.

Cada cuaderno contiene 6 hermosas láminas de colores, yendo en cada una numeradas las figuras de los varios animales; y 8 páginas de lectura amena, variada y progresiva, con una cubierta iluminada.